



26 de septiembre de 2017

(17-5101)

Página: 1/3

**Consejo del Comercio de Servicios**

Original: inglés

## COMUNICACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS

### MEDIDAS DE CHINA ADOPTADAS Y EN CURSO DE ELABORACIÓN RELACIONADAS CON SU LEY DE CIBERSEGURIDAD

La siguiente comunicación, de fecha 25 de septiembre de 2017, de la delegación de los Estados Unidos se distribuye a los Miembros del Consejo del Comercio de Servicios.

1. Los Estados Unidos han solicitado la inclusión de este tema en el orden del día del Consejo del Comercio de Servicios para manifestar su preocupación por determinadas medidas adoptadas por China, y por las medidas de aplicación conexas en curso de elaboración, que podrían constituir un obstáculo significativo a las transferencias transfronterizas de información. Se trata de un aspecto fundamental de las preocupaciones de los Estados Unidos acerca de la Ley de Ciberseguridad de China y las medidas conexas. En caso de que esas medidas entraran plenamente en vigor en su forma actual, podrían tener importantes efectos desfavorables en el comercio de servicios, incluidos los servicios suministrados mediante presencia comercial y el modo transfronterizo. Planteamos este tema en este Consejo porque esos efectos podrían extenderse a todos los sectores de servicios y afectar a los derechos de los demás Miembros.

2. Entre las medidas que suscitan inquietud figuran las siguientes: la Ley de Ciberseguridad, adoptada en noviembre de 2016 y que entró en vigor en junio de 2017; y varias medidas de aplicación de la Ley de Ciberseguridad y la Ley de Seguridad Nacional de China (adoptada en julio de 2015), como las "Medidas relativas a la evaluación de la seguridad de las transferencias transfronterizas de información personal y datos importantes" y el "Proyecto de norma nacional - Tecnología de seguridad de la información - Directrices para la evaluación de la seguridad de las transferencias transfronterizas de datos".

3. Las medidas de China perturbarían, desalentarían y, en muchos casos, prohibirían las transferencias transfronterizas de información que son habituales en el curso de las operaciones comerciales normales. En concreto:

- a. Las medidas se aplicarían a los "operadores de redes", lo que podría incluir a cualquier proveedor extranjero de servicios que dispusiera de un sitio web o usara Internet para comunicarse con sus clientes, proveedores o filiales. Una definición tan amplia significa que las medidas podrían tener efectos negativos en un amplio abanico de empresas extranjeras.
- b. Las medidas, que se refieren a los "datos importantes"<sup>1</sup> y a la "información personal", restringirían gravemente las transferencias transfronterizas a menos que se cumpliera toda una serie de condiciones gravosas. Esas condiciones podrían restringir incluso las transferencias de información ordinarias, que son esenciales para cualquier empresa

---

<sup>1</sup> Por "datos importantes" se entienden los "datos estrechamente relacionados con la seguridad nacional, el desarrollo económico y los intereses sociales y públicos". En el proyecto de directrices se describen de forma amplia los datos que pueden estar comprendidos en esta definición y se enumeran 27 sectores, entre ellos "Comunicaciones", "Electrónica e Información", "Acero" y "Productos Alimenticios y Farmacéuticos". Hay una 28ª categoría, "Varios", que incluye, entre otros, cualquier sector "estrechamente vinculado con la seguridad nacional y los intereses sociales y públicos". Es una definición tan amplia que podría ser aplicable a cualquier dato.

moderna. Entre ellas figuran las siguientes: a) que el operador de red (o, en determinados casos, un organismo gubernamental) haya llevado a cabo una "evaluación de la seguridad"; b) que la finalidad de la transferencia cumpla los criterios de legitimidad, necesidad y justificación; y c) que se mitiguen los supuestos riesgos para la seguridad nacional, los intereses sociales y públicos y los intereses legítimos de las personas, entre otros. Uno de los aspectos que nos preocupan, a saber la obligación de demostrar la necesidad de las transferencias, es muy inquietante, ya que interfiere en las opciones comerciales y en arreglos comerciales de larga data, basados en sólidas normas comerciales, y, aparentemente, muchas transacciones ordinarias no cumplirían los criterios establecidos.

- c. Por lo que se refiere a la "información personal", además de las condiciones descritas *supra*, al parecer el "operador de red" tendría que obtener el consentimiento de cada uno de los interesados antes de que pudiera realizarse una transferencia transfronteriza. Se trata de un requisito extraordinariamente gravoso, que podría perturbar las operaciones comerciales sin contribuir a la protección de la privacidad. Existen muchas opciones menos gravosas para alcanzar los objetivos de protección de la privacidad, por ejemplo la conformidad con marcos internacionales de privacidad transfronteriza como el Sistema de Normas de Privacidad Transfronteriza (CBPR) de la APEC, aprobado por China; la concertación de contratos entre los operadores de redes y terceros receptores; y la acreditación por terceros.
- d. En determinadas circunstancias, la evaluación de la seguridad resultaría en una prohibición flagrante de las transferencias transfronterizas de datos. Esas circunstancias se definen de una manera tan amplia y vaga -incluso para determinar cuándo las transferencias supondrían un riesgo para la "seguridad nacional", el "desarrollo económico" y los "intereses públicos y sociales", o cuándo esas transferencias podrían ser perjudiciales para los intereses públicos y nacionales-, que podrían abarcar una gama casi ilimitada de transacciones.
- e. Las medidas impondrían requisitos de almacenamiento local de los datos a los operadores en "sectores de infraestructura crítica de información", que la Ley de Ciberseguridad define en términos amplios y vagos. Las transferencias transfronterizas de datos realizadas por esos operadores estarían sujetas a examen por las autoridades de reglamentación competentes de China. Esos requisitos obstaculizarían inevitablemente los flujos de información transfronterizos y perturbarían las operaciones comerciales normales.

4. Por consiguiente, las medidas impondrían una vigilancia especial, procedimientos específicos o prohibiciones con respecto a la transferencia transfronteriza de categorías de datos amplias y definidas de forma vaga. Ello desalentaría las transferencias transfronterizas de datos y promovería el procesamiento y almacenamiento de los datos en el país. La repercusión de estas medidas sería desproporcionada para los proveedores extranjeros de servicios que operan en China, ya que esos proveedores normalmente tienen que transferir los datos a la sede y a las demás filiales. Las empresas situadas fuera de China que prestan servicios transfronterizos se verían gravemente afectadas, ya que deben poder contar con el acceso a los datos de sus clientes en China.

5. A este respecto, señalamos que China ha contraído compromisos en materia de acceso a los mercados y trato nacional en el marco del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios en relación con numerosos servicios, que se verían afectados por estas medidas. Además, los compromisos asumidos por China con respecto al suministro transfronterizo son aplicables a una amplia gama de sectores, entre ellos los servicios de contabilidad, los de procesamiento de datos financieros y los relacionados con los viajes. Ninguno de estos servicios transfronterizos puede suministrarse sin acceder a los datos procedentes de China, que en su mayoría parecen quedar comprendidos en las categorías sujetas a restricciones o prohibidas.

6. Los Estados Unidos han comunicado estas preocupaciones directamente a funcionarios de alto nivel y a las autoridades competentes de China. Planteamos el asunto en este foro para concienciar a los demás Miembros sobre la naturaleza de las medidas pendientes y su posible repercusión en el comercio. Pedimos a China que se abstenga de promulgar o aplicar las medidas definitivas hasta que se hayan atendido estas preocupaciones. Mantendremos informado al Consejo de la evolución de la situación en relación con este asunto.

---